

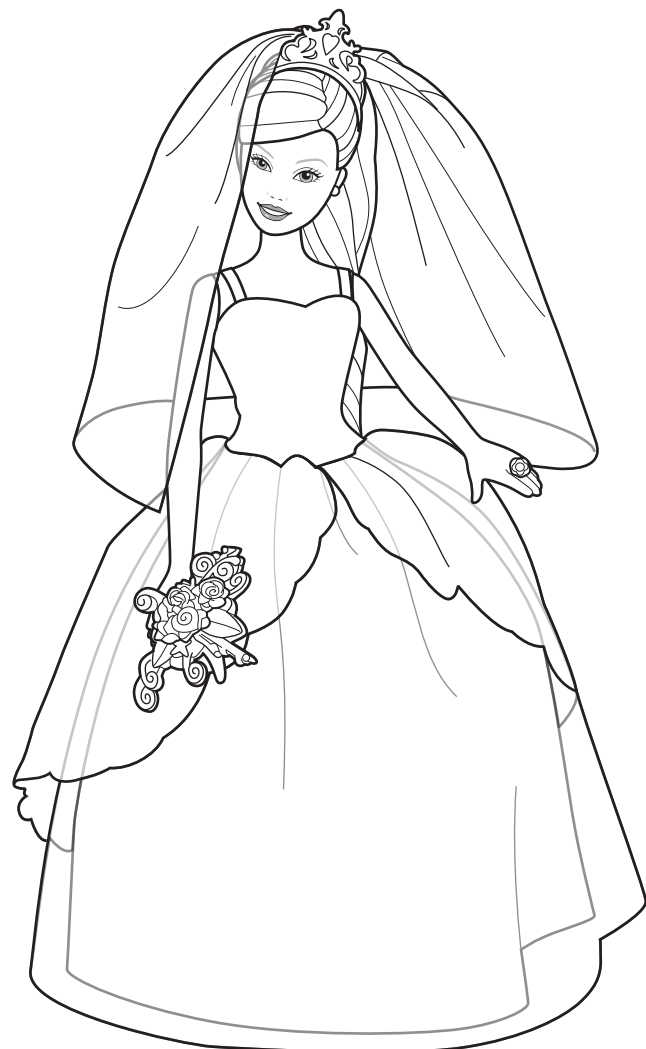
Cover

3+



INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES
ANVISNINGAR • ΚΑΥΤΤΟΗΜΕ • ΟΔΗΓΙΕΣ

K8583-0520



Dolls cannot stand alone.

Les poupées ne peuvent pas tenir debout toutes seules.

Die Puppen können nicht von allein stehen.

Le bambole non possono reggersi in piedi da sole.

Poppen kunnen niet los staan.

Las muñecas no pueden tenerse en pie por sí solas.

As bonecas não ficam de pé sozinhas.

Dockorna kan inte stå utan hjälp.

Nuket eivát osaa seistä tuetta.

Οι κούκλες δεν στέκονται όρθιες από μόνες τους.

CONTENTS: Includes 3 AG10 button cell batteries. Colours and decorations may vary from those shown. Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

CONTENU : 3 piles boutons AG10 incluses. Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations. Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ci-contre. Si un élément manque, merci de contacter le Service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

INHALT: 3 Knopfzellen (AG10) enthalten. Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

CONTENUTO: Include 3 pile formato orologio AG13. Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati. Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

INHOUD: Inclusief 3 AG10 knopcelbatterijen. Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.

CONTENIDO: incluye 3 pilas de botón AG10. Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados. Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200, 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. cservice.spain@mattel.com. http://www.service.mattel.com/es Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

CONTEÚDO: Inclui 3 pilhas-botão AG10. As cores e as decorações podem diferir das mostradas. Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

INNEHÅLL: Tre knappcellbatterier AG10 medföljer. Färger och dekora kan skilja sig från vad som visas på bilderna. Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.

SISÄLT: Pakkauksessa on mukana kolme AG10-nappiparistoa. Värit ja kuviot voivat poiketa kuvassa näkyvistä. Tarkista että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta ostit lelut. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ: Περιλαμβάνονται 3 μπαταρίες AG10 τύπου button cell. Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται. Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.



Contains small parts. • Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. • Enthält verschluckbare Kleinteile. • Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • Bevat kleine onderdelen. • Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. • ATENÇÃO: Não é indicado para crianças com menos de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia. • Innehåller små delar. • Smådelar. • Sisältää pieniä osia. • Περιέχει μικρά αντικείμενα.

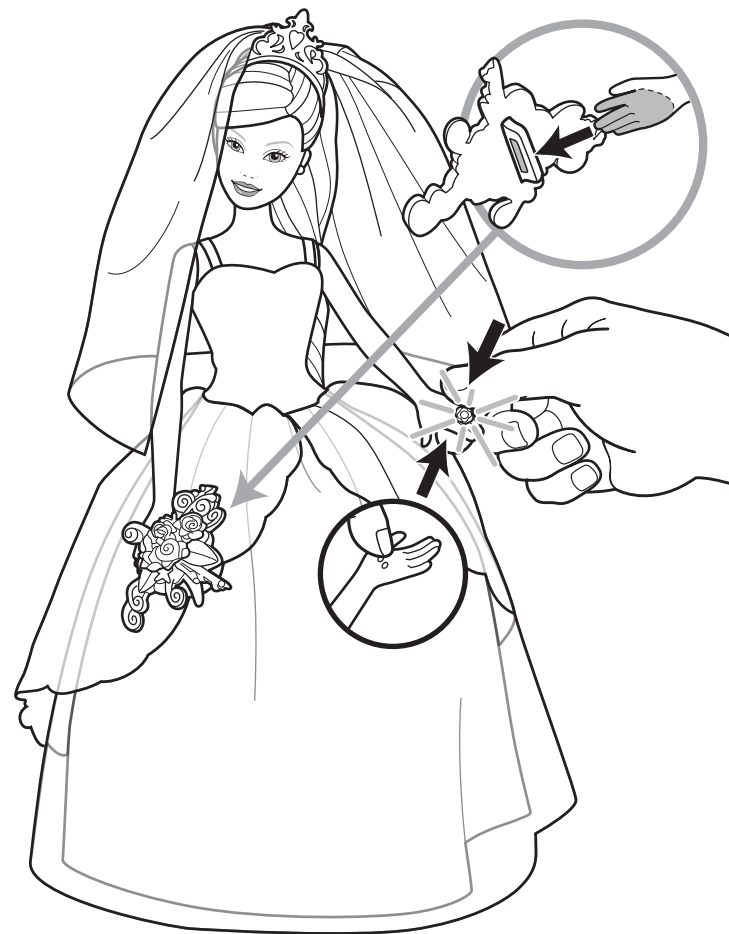
WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PUEDE CAUSAR ASFIXIA.
No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

ATTENTION:
NE COMENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

Back

PLAY TIME! • AMUSE-TOI ! • SPIELZEIT! • GIOCHIAMO! • SPELEN MAAR!
¡A JUGAR! • VAMOS BRINCAR! • LEKDAGS! • LEIKITÄÄN! • ΩΠΑ ΓΙΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙ!



Press 2 sensors on doll's left palm firmly.
Appuie fermement sur les deux détecteurs situés sur la paume gauche de la poupée.
Drücke die Sensoren 2 in der linken Hand der Puppe fest.
Premi i 2 sensori sul palmo sinistro della bambola.
Druk stevig op de 2 sensors op de linkerhand van de pop.
Aprieta con fuerza los dos 2 sensores de la palma de la mano izquierda de la muñeca.
Pressiona com firmeza os 2 sensores da palma da mão esquerda da boneca.
Tryck hårt på 2 sensorer på dockans vänstra handflata.
Paina tiukasti nuken vasemmassa kämmenessä olevia tunnustimia.
Πιέστε καλά τους 2 αισθητήρες που βρίσκονται στο αριστερό χέρι της κούκλας.

Doll's ring lights up and twinkles with your touch! • La bague de la poupée s'illumine et scintille quand tu la touches ! • Der Ring der Puppe leuchtet bei deiner Berührung auf und blinkt! • L'anello della bambola si illumina e brilla quando lo tocchi! • De ring van de pop licht op en gaat twinkelen! • ¡El anillo de la muñeca se ilumina y brilla cuando lo tocas! • O anel da boneca ilumina-se e pisca quando lhe tocas! • Dockans ring lyser upp och blinkar när du rör vid den! • Nuken sormukseen syttyy valo ja se tikkii! • Με το άγγιγμά σας το δαχτυλίδι της κούκλας φωτίζεται και αναβοβήνει!

BATTERY REPLACEMENT: Use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery door. Insert 3 AG10 button cell batteries as shown. Replace battery door and screw closed. For longer life use only alkaline batteries. Dispose of batteries safely. Replace batteries when the light dims.

REPLACEMENT DES PILES : Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Insérer 3 piles boutons AG10 comme illustré. Remplacer le couvercle du compartiment des piles et le revisser. Utiliser uniquement des piles alcalines car elles durent plus longtemps. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Remplacer les piles quand la lumière faiblit.

ERSETZEN DER BATTERIEN: Die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseite legen. 3 Knopfzellen (AG10) wie dargestellt einlegen. Die Abdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. Die Batterien ersetzen, wenn die Lichter schwächer werden.

SOSTITUZIONE DELLE PILE: Con un cacciavite a stella (non incluso) aprire lo sportello dello scomparto pile. Inserire 3 pile formato orologio AG10, come illustrato. Rimettere lo sportello e stringere la vite. Usare solo pile alcaline per una maggiore durata. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Sostituire le pile quando le luci si affievoliscono.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN: Open het batterijklepje met een kruisopschroevendraaier (niet inbegrepen). Plaats drie AG10 knopcelbatterijen zoals aangegeven. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en schroef dicht. Gebruik uitsluitend alkaliebatterijen; deze gaan langer mee. Batterijen inleveren als KCA. Vervang de batterijen als de lichtjes zwakker worden.

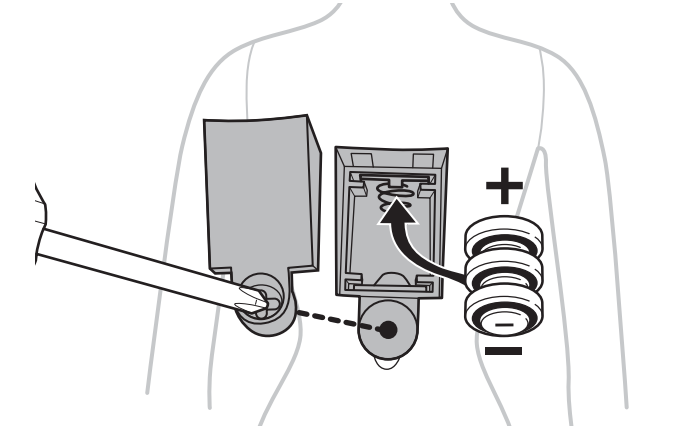
PARA CAMBIAR LAS PILAS del juguete, desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y retirarla. Introducir 3 pilas de botón AG10 en el compartimento tal como muestra el dibujo. Volverlo a tapar y atornillar la tapa. Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. Sustituir las pilas del juguete cuando la luz del mismo se ilumine débilmente.

PARA SUBSTITUIR AS PILHAS, desaparafusar e abrir o compartimento de pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída). Instalar 3 pilhas-botão, como mostra a imagem. Voltar a colocar a tampa do compartimento de pilhas e aparafusar. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Substituir as pilhas se as luzes enfraquecerem.

BATTERIBYTE: Öppna batterifacket med hjälp av en stjärnskrummejsel (medföljer ej). Sätt i 3 knappcellsbatterier (AG10) som bilden visar. Sätt tillbaka locket till batterifacket och skruva fast det. Alkaliska batterier håller längre. Avfallshanterna batterierna på ett miljövänligt sätt. Byt ut batterierna när ljuset blir svagt.

PARISTOJEN VAHTO: Avaa paristokotelon kansi ristipäämeissellä (ei mukana pakkauksessa). Aseta 3 AG10-nappiparistoa kuvan mukaisesti. Pane kansi takaisin paikalleen, ja tuuvaa se kiinni. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Hävitä ne asianmukaisesti. Kun valo himmenee, vaihda paristot.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ: Χρησιμοποιήστε σταυροκατάρδο (δεν περιλαμβάνεται) για να ανοίξετε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών. Τοποθετήστε 3 μπαταρίες button cell AG10, όπως απεικονίζεται. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν τα φώτα αρχίσουν να εξασθενούν.



Need Assistance? In the US and Canada, service.mattel.com or 1-800-524-8697, M-F 9AM - 6PM, ET.
Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site service.mattel.com ou composez le 1-800-524-8697, du lundi au vendredi, de 9 h à 18 h, HNE.
¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, service.mattel.com o bien 1-800-524-8697, L-V 9 a.m. - 6 p.m., huso horario del Este.
En México: 01 800 463 59 89, L-V 9 a.m. - 4 p.m.
*English language only website. • Site Web en anglais seulement. • Página web solo en inglés.

SERVICE.MATTEL.COM

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-524-8697. • **Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB, Helpline 01628500303** • **Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com** • **Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835.** • **Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.** • **Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich.** • **Schweiz: Mattel AG, Montbijoustrasse 68, CH-3000 Bern Z3.** • **Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf.** • **Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby.** • **Mattel Northern Europe A/S, Sinekallentie 3, 02630 Espoo, Puh. 0303 9060.** • **Mattel Srl, 28040 Oleggio Castello, Italy.** • **Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com/es>** • **Mattel Portugal Lda, Av. da República, n° 90/96, 2º andar Fração 2, 1600-206 Lisboa** • **Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑ ΔΑ.** • **Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312.** • **Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimsatsui, HK, China.** • **Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 P.J. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867.** • **Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-8697.** • **Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó - 01-800-463 59-89** • **Mattel Chile, S.A., Avenida Americo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago.** • **Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.** • **Mattel Argentina S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adela, Buenos Aires.** • **Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P5, Bogotá.** • **Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamberé, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.**